

LYNDA GINGRAS

Une première place à Lac-Mégantic

PAGE 08



Bijouterie Val-Or
Magnifiques bijoux en or et en argent

J'achète l'or au **meilleur prix** bijoux en or et pièces en or et ce peu importe leur état.

Maintenant une seule adresse Galeries Buckingham!

Valérie Giroux 819 428-9889

Gauvin
agence immobilière

Gauvin Immobilier,
l'agence immobilière au coeur de l'Outaouais depuis 1994 !
819 459-2419
gauvinimmobilier.com



AVEC



CHEF
COLOSSE



AVEC

MARTIN
GRAVEL
Sommelier bière
IGA Famille Charles



TARTARE DE BOEUF GRILLÉ

Portions : 4 à 6

Préparation : 45 à 60 minutes

Connaissez-vous une personne qui n'aime pas l'idée de déguster un bon tartare savoureux? Moi NON. Les tartares c'est comme des sandwiches, il y en a pour tous les goûts. Que ce soit un tartare classique à base de saumon ou de bœuf ou un tartare cuisiné avec une viande moins commune comme le thon, une viande sauvage, du doré ou même du canard, il y a assurément une recette que vous préférez plus que tout. Par la suite, à vous de voir si vous aimez votre tartare plus épicé, doux, crémeux ou consistant, accompagné de croûtons de pain ou d'une salade? Les combinaisons sont infinies. Ma recette d'aujourd'hui c'est ma version BBQ d'un bon tartare de bœuf. Oui, je sais, je fais griller rapidement mon bœuf avant de le couper en cubes ce qui ne se fait pas normalement pour un tartare ... ce doit être le petit côté rebelle en moi qui ressort. À cela j'ajoute un léger goût de fumé en incorporant quelques gouttes de fumée liquide. Essayez ça les amateurs de BBQ, vous ne serez pas déçu!



INGRÉDIENTS :

- 675 g de bœuf très frais d'intérieur de ronde ou de bavette peu persillé (non attendri)
- 2 échalotes françaises hachées finement
- 2-3 (4 c. à soupe) petits cornichons sucrés coupés en très petits dés
- 2 c. à soupe de câpres légèrement hachées
- 1 c. à soupe de jus de citron
- Épices à steak (style Montréal)
- 2 c. à soupe de persil ciselé
- 2 c. à soupe de ciboulette ciselée
- 2 c. à soupe de moutarde de Dijon
- 2-3 c. à soupe de mayonnaise
- 1 c. à soupe de ketchup
- 2 c. à thé de sauce Worcestershire
- 2 pincées de poudre d'ail
- 1-2 c. à soupe de sambal oelek
- 4-5 gouttes de fumée liquide
- Tabasco vert au goût
- Poivre fraîchement moulu au goût

PRÉPARATION :

- Étape 1 : Préchauffez le BBQ 10-15 minutes à température maximale.
- Étape 2 : Sortez le bœuf du réfrigérateur et assaisonnez-le d'une bonne quantité d'épices à steak sur tous les côtés.
- Étape 3 : Faites saisir le bœuf sur tous les côtés (45-60 secondes par côté). Il faut obtenir une belle croûte le plus rapidement possible.
- Étape 4 : Mettez le bœuf grillé dans une assiette, puis au congélateur pour arrêter la cuisson.
- Étape 5 : Dans un bol, mélangez tous les ingrédients jusqu'à homogénéité. Goûtez le mélange et ajustez les ingrédients à votre goût si désiré.
- Étape 6 : Retirez le bœuf du congélateur. Coupez la pièce de viande en petits cubes.
- Étape 7 : Incorporez le mélange d'ingrédients au bœuf, une cuillerée à la fois, jusqu'à l'obtention de la texture désirée.
- Étape 8 : Mettez une pellicule plastique sur le bol et mettez au réfrigérateur de 15 à 30 minutes avant de servir. Pendant ce temps, préparez vos accompagnements (croûtons maison, frites allumettes ou salade). Moulez le tartare à l'aide d'un emporte-pièce, servez et dégustez.

BON APPÉTIT LES GRILLARDINS,
Chef Colosse

Une gorgée à la fois !

Brasseurs des Collines nous présente une bière qui rend hommage aux traversiers, qui permettaient de passer d'une rive à l'autre de la rivière Gatineau autrefois : le Stout de la Traverse. Le plus connu de ces traversiers est celui qui reliait les terres de Thomas Kirk à Chelsea et Cantley. Ces terres, situées à un endroit où le courant de la rivière était moins fort, et où les rives menaient à des terres plus plates, permettaient une traversée faisable. C'est là qu'on trouvait Kirk's Ferry. Sur la rive de Chelsea, on retrouvait un hôtel et une taverne, c'était un arrêt de choix pour le trafic équestre du temps.

Sur la belle canette, vous remarquerez une belle rame de bois, en hommage aux efforts des premières traverses, ... qui se sont faites à la rame.

Ce stout, brun foncé avec un reflet acajou lorsque versé dans votre verre, se coiffe d'une mousse beige. Il vous envoûtera les papilles avec ses arômes de caramel brûlé, de café et de chocolat. En bouche, une douceur légèrement sucrée nous rince le palais, c'est rafraîchissant! En accord avec la recette de tartare de bœuf grillé du Chef Colosse, la cuisson des malts et celle de la viande iront bien ensemble, en rinçant bien votre palais.

On termine sur la question qui divise le monde de la bière depuis longtemps : On dit UN ou UNE stout ?

Eh bien, moi je réponds :
On dit DEUX stouts!

CHEERS,

Martin



Un appel d'offres pour un sentier communautaire amélioré

DAVIDE BUSCEMI,
JOURNALISTE DE L'INITIATIVE
DE JOURNALISME LOCAL
dbuscemi@inmedias.ca

Un appel d'offres a été lancé, le 15 juin, pour la construction d'un sentier communautaire à Chelsea qui sera situé à l'endroit de l'ancienne voie ferrée. La date limite de réception des offres a été fixée au 17 juillet 2023, au plus tard à 14h.

Le sentier communautaire, appelé aussi Voie verte Chelsea (long de 22 kms), doit faire l'objet de travaux de construction : c'est un aménagement de l'intersection avec la route 105. « Ces travaux ont pour but de sécuriser les déplacements pour les usagers du sentier désirant traverser la route 105. Présentement, la traversée se fait dans un angle de 45 degrés en raison de la configuration du sentier. Les travaux auront donc pour but de le réaménager afin que les utilisateurs puissent traverser à angle droit », nous explique la Municipalité de Chelsea.

Quelques autres aménagements sont au programme. « Il y aura également un feu rectangulaire à clignotement rapide afin d'indiquer aux automobilistes d'arrêter pour laisser passer les utilisateurs du sentier. Les travaux sont au budget pour cette année », poursuit-elle. 🚧



(Photo Journal L'Envol — Archives)

Plan québécois des infrastructures 2023-2033

Chelsea aura sa nouvelle école

DAVIDE BUSCEMI,
JOURNALISTE DE L'INITIATIVE
DE JOURNALISME LOCAL
dbuscemi@inmedias.ca

Le feu vert a été donné, le 20 juin dernier, pour la construction d'une nouvelle école de 16 classes à Chelsea d'une capacité de 350 élèves du préscolaire à la 6^e année. L'Envol a posé quelques questions au Centre de services scolaire des Portages-des-l'Outaouais, à ce sujet.

Ce projet, assez ancien, s'inscrit dans le cadre du Plan québécois des infrastructures 2023-2033. « Cette demande d'une nouvelle école à Chelsea n'est pas la première. La première demande remonte à octobre 2018. C'est toujours basé sur des analyses par rapport aux données fournies par le Gouvernement, par le Centre de services scolaire et selon les besoins établis en fonction de la croissance démographique », résume la coordonnatrice aux communications, Maude Hébert, du Centre de services scolaire des Portages-des-l'Outaouais.

Le recensement de Statistique Canada indique une croissance de 15 % entre 2016 (6 909 habitants) et 2021 (8 000 habitants). « [Cette école] répondra à la croissance démographique et procurera un milieu scolaire moderne, stimulant et attrayant pour les générations à venir. Je suis convaincue que l'ajout d'un environnement propice aux

apprentissages et à la réussite aura un impact positif pour toute la communauté », a déclaré la directrice générale du Centre de services scolaire des Portages-de-l'Outaouais, Nadine Peterson.

Il y a déjà l'école du Grand-Boisé qui existe à Chelsea mais ce projet (coût total de 33 M\$ et superficie recherchée de 25 000 m²) est anticipateur et repose sur des projections démographiques. « C'est basé sur les besoins futurs, les nouvelles constructions résidentielles à Chelsea », ajoute Mme Hébert.

Un nouveau processus commence. « Tout reste à faire. On est qu'au début du projet. L'ouverture est prévue pour 2026, si tout va bien », conclut-elle.

LE PLAN QUÉBÉCOIS DES INFRASTRUCTURES (PQI)

À l'échelle provinciale, les investissements annoncés pour les infrastructures scolaires (PQI) se chiffrent à plus de 3 milliards de dollars pour l'année scolaire 2023-2024. 🚧



Nous sommes en vacances
**du 24 juillet
au 4 août**
MAIS NOUS PUBLIONS!
TOMBÉES POUR ÉDITION DU :
19 juillet :
vendredi 14 juillet 11h
26 juillet :
mercredi 19 juillet 9h
2 août :
jeudi 20 juillet 9h
9 août :
vendredi 21 juillet 11h

>P016656-1

Restaurant à Wakefield

« On a décidé de reprendre le flambeau » : la réouverture du Jean Burger fait des heureux

JULIETTE PISSARD
jpissard@inmedias.ca

Le 1^{er} juillet, l'emblématique restaurant routier Jean Burger du secteur Wakefield (La Pêche) a réouvert ses portes après un an et demi de fermeture. Les nouveaux propriétaires ont vu arriver les clients en masse dès le premier jour. « On n'était pas prêt à avoir tant de monde ! » disent-ils en riant.

Les propriétaires Isaac Lauzon et Éric Duquette nous accueillent dans le fameux restau routier Jean Burger qui a gardé la même apparence « old school », caractéristique du lieu initial. On retrouve un petit côté rétro avec ses petites tables et chaises en bois, qui rappelle un peu les bancs d'école. Une école où on pourrait manger des burgers et des poutines, puis boire de la bière ! Obtenir le

permis pour boire de l'alcool et créer un bar au sein de l'établissement, c'est la nouveauté que les deux anciens du Chelsea Pub souhaitent mettre en place très prochainement.

« On espère pouvoir obtenir l'autorisation d'ici un mois, les gens pourront se boire une petite bière avec leur poutine », s'exclame Isaac Lauzon avec enthousiasme.

DES ANCIENS DU CHELSEA PUB COLLABORENT

Ancien directeur du Chelsea Pub, Isaac Lauzon a vu le rachat de cette institution régionale comme une aubaine. Il a décidé de s'associer au barman du Pub, Éric Duquette, et à Patrick, l'un des clients réguliers pour faire revivre un lieu qui, avant sa fermeture il y a deux ans, était resté ouvert pendant 45 ans.

« Avec Éric, on travaille en restauration depuis des années, c'était notre rêve d'avoir un lieu à nous. »

Isaac Lauzon

LES CLIENTS AU RENDEZ-VOUS DÈS LE PREMIER JOUR

Les nouveaux propriétaires sont restés « scotchés » par l'affluence de personne dès le premier jour.



(Photo In Médias — Juliette Pissard)

« On n'était pas prêt pour tant de monde d'un coup. On s'est fait complètement dévaliser, on a même dû finir plus tôt parce qu'on avait plus de bouffe », lance le copropriétaire Lauzon en riant.

explosé, note le proprio. Il ajoute que le but pour eux était de garder les prix d'un casse-croûte, mais tout en proposant à ses clients de la qualité. Que les amateurs de burgers se rassurent, les produits ne sont pas congelés.

« C'est un lieu emblématique, on le savait, mais maintenant qu'on le vit, on réalise vraiment. Je pense que les gens s'ennuyaient du restaurant », ajoute-t-il.

« On s'est beaucoup fait dire que les prix avaient augmenté, mais en contrepartie si le client n'aime pas son assiette, on veut bien lui en faire cadeau, mais à ce jour personne n'est venu se plaindre, au contraire, les gens sont vraiment contents », plaisante-t-il.

AUGMENTATION DES COÛTS

Depuis les deux dernières années, les prix dans le domaine de l'alimentation ont



(Photo In Médias — Juliette Pissard)

Éducation

Les cours des écoles Poltimore et Onslow seront embellies

SALLE DE RÉDACTION

Redaction-outaouais@inmedias.ca

Les écoles primaires Poltimore (Val-des-Monts) et Onslow (Pontiac) obtiendront respectivement 51 764\$ et 49 364\$ de la part du gouvernement provincial afin d'embellir leur cour d'école.

mettre en valeur les espaces extérieurs de l'école par la création de milieux favorisant la pratique d'activités physiques chez nos jeunes.

Par communiqué, le député de Gatineau, Robert Bussière, se réjouit de cette annonce. « L'école est un lieu d'apprentissage aussi bien en salle de classe qu'à l'extérieur. Je remercie mon collègue, M. Bernard Drainville, ministre de l'Éducation, d'avoir mis en place un programme comme celui-ci. L'amélioration des cours d'école permettra aux élèves de pleinement s'épanouir et de poursuivre leurs apprentissages dans des milieux stimulants et sécuritaires », a-t-il dit.

Au total, 16 projets de la région de l'Outaouais ont été retenus dans le cadre de la mesure 50530 pour l'année financière 2022-2023. À l'échelle provinciale, un budget d'un peu plus de 16,5M\$ pour l'année 2023-2024 a été alloué pour

MOT CROISÉ # 816

C	A	L	Y	P	S	O	C	L	A	N
A	D	I	E	U	B	O	L	E	R	O
P	O	N	T	V	I	S	A	G	E	S
I	R	I	S	E	A	M	E	N	S	
T	E	S	I	R	A	K	E	R	E	M
E	R	R	A	N	T	A	L	E	S	E
U	I	N	O	U	T	A	M	E	N	S
S	A	L	O	N	C	E	M	E	N	T
E	L	A	N	A	T	T	E	N	U	E
I	N	N	O	V	E	R	T	A	U	
C	A	K	E	E	R	O	S	G	R	
I	S	A	R	D	E	N	T	R	E	S

La réponse
à nos jeux

SOLUTION
DU MOT CACHÉ :
VOYAGE

■ NOUS INSTALLONS AU MAZOUT, À L'ÉLECTRICITÉ ET AU GAZ NATUREL ■

RAYMOND
CHAUFFAGE
CLIMATISATION
VENTILATION

DEPUIS
1957

Concessionnaire agréé de :

**MITSUBISHI
ELECTRIC**
Chauffage et Climatisation

À L'ACHAT D'UN
SYSTÈME ZUBA
CENTRAL

PROFITEZ D'UNE
SUBVENTION
ALLANT JUSQU'À

6275\$

581, BOUL. ST-RÉNÉ EST - GATINEAU

chauffageraymond.qc.ca
ventes@chauffageraymond.qc.ca

MURAL / CENTRAL

* SUR L'ÉQUIPEMENT SÉLECTIONNÉ ET POUR UN TEMPS LIMITÉ.

819 **771-9209**

CONTACTEZ-NOUS!

Feux de forêt : de sombres prévisions pour le reste de l'été

SIMON DOMINÉ

sdomine@inmedias.ca

La saison des feux de forêt au Canada est loin d'être terminée que déjà, le gouvernement du Canada la qualifie de « pire jamais enregistrée ». Ce dernier a actualisé ses prévisions le 6 juillet. Voici à quoi vous attendre.

« Évacuations, mauvaise qualité de l'air et avertissements de chaleur extrême, nous découvrons les effets des changements climatiques dans toute leur réalité. » Cette déclaration du ministre fédéral de la Santé, Jean-Yves Duclos a donné le ton à cette séance d'information technique.

« Selon les projections les plus récentes, il est encore possible que l'activité des

feux dépasse les normales dans la majeure partie du pays tout au long de la saison des feux de forêt de 2023, en raison des températures chaudes prévues sur le long terme et d'une sécheresse persistante, qui touchent partiellement chaque province et territoire et s'intensifient même dans certaines régions. En juillet, des conditions chaudes et sèches augmenteront le risque de feux de forêt depuis la Colombie-Britannique et le Yukon jusqu'à l'ouest du Labrador. En août, la zone à risque s'étendra de la Colombie-Britannique à l'ouest du Québec », a prévenu Ressources naturelles Canada.

ÉTAT DE LA SITUATION DANS L'OUEST DU QUÉBEC

En soirée le 5 juillet, la Société de protection de la forêt contre le feu (SOPFEU) rapportait toujours 68 incendies

en activité en zone de protection intensive et 70 autres en zone nordique, dont 3 hors contrôle.

D'après la SOPFEU, les feux actifs au Québec représentent actuellement 1,43 million d'hectares en zone de protection intensive et 1,82 million d'hectares en zone nordique.

Dans la région de l'Ouest, les pompiers faisaient face au même moment à 28 incendies actifs, dont 14 maîtrisés, 13 contenus et 1 actif. C'était sans compter les 50 autres feux actifs en zone nordique.

Les opérations de suppression se concentraient dans les secteurs de Lebel-sur-Quévillon, Senneterre ou encore Normétal. Près de 1 500 personnes étaient à pied d'oeuvre pour combattre les brasiers,

par des avions-citernes, des hélicoptères et des avions d'aéropointage. Parmi eux : plus de 200 militaires des Forces armées canadiennes, une quarantaine de pompiers du Nouveau-Brunswick, environ 200 pompiers français, 160 pompiers américains et, nouveaux venus déployés à Lebel-sur-Quévillon, 150 pompiers de la Corée du Sud.

En Outaouais et dans les Laurentides plus précisément, quatre feux apparaissent toujours sur la carte interactive de la SOPFEU le 6 juillet : le feu 337, déclaré le 1^{er} juin dans la MRC de Pontiac (805,1 hectares), les feux 360 et 272 dans la MRC de La Vallée-de-la-Gatineau, déclarés tous les deux le 1^{er} juin également (233,7 hectares et 17,3 hectares), ainsi que le feu 404 dans la MRC d'Antoine-Labelle, déclaré le 4 juin dernier (221,8 hectares).

BON À SAVOIR

Pour signaler un incendie de forêt, communiquez avec la SOPFEU au 1-800-463-FEUX;

Pour les questions relatives aux évacuations, communiquez avec Urgence Québec au 1 877 644-4545;

Pour les questions sur les routes : communiquez avec 511;

Pour visualiser la fumée des feux : visitez le site www.FireSmoke.ca;

Pour des conseils sur les effets de la fumée sur la santé : <https://shorturl.at/awFJX>;

Pour les restrictions en vigueur : visitez le site <https://sopfeu.qc.ca/restrictions/>.

Les 1 500 personnes qui combattent actuellement les incendies de forêt au Québec, comme leurs collègues dans le reste du Canada, n'en ont pas fini. Les prévisions actualisées pour le reste de l'été ne présagent rien de bon. (Photo tirée de la page Facebook de la SOPFEU)

Feux de forêt : un Appui de 50 M\$ pour aider les entreprises touchées

C'est en raison de l'ampleur des feux de forêt qui sévissent depuis plusieurs semaines dans certaines régions du Québec que le gouvernement provincial annonce la mise en place de mesures d'appui aux entreprises touchées par cette situation. À cet effet, un montant total de 50 M\$, soit une somme de 20 M\$ administrée par les MRC concernées et une somme de 30 M\$ gérée par Investissement Québec, est rendu disponible. Les mesures

ciblées incluent les exploitants forestiers, les scieries, les papeteries, les pourvoires, les entreprises touristiques, les commerces de proximité ou encore les entreprises indirectement touchées par des perturbations affectant les chaînes d'approvisionnement. Ce financement d'urgence a pour objectif de soutenir le fonds de roulement nécessaire au maintien des activités des organisations. Sous forme de prêt ou de garantie de prêt,

l'aide financière pourra atteindre un montant maximal de 50 000 \$ administré par les MRC ou un montant maximal de 1 M\$ géré par Investissement Québec. « Les feux qui sévissent présentement entraînent des difficultés considérables pour plusieurs entreprises, dans plusieurs communautés du Québec. Dans de pareilles circonstances, notre gouvernement répond encore présent pour offrir de l'accompagnement et du

soutien à tous les entrepreneurs qui doivent composer avec cet imprévu », mentionne Pierre Fitzgibbon, ministre de l'Économie, de l'Innovation et de l'Énergie et ministre responsable du Développement économique régional. (Photo Adobe Stock)



SPCA DE L'OUTAOUAIS

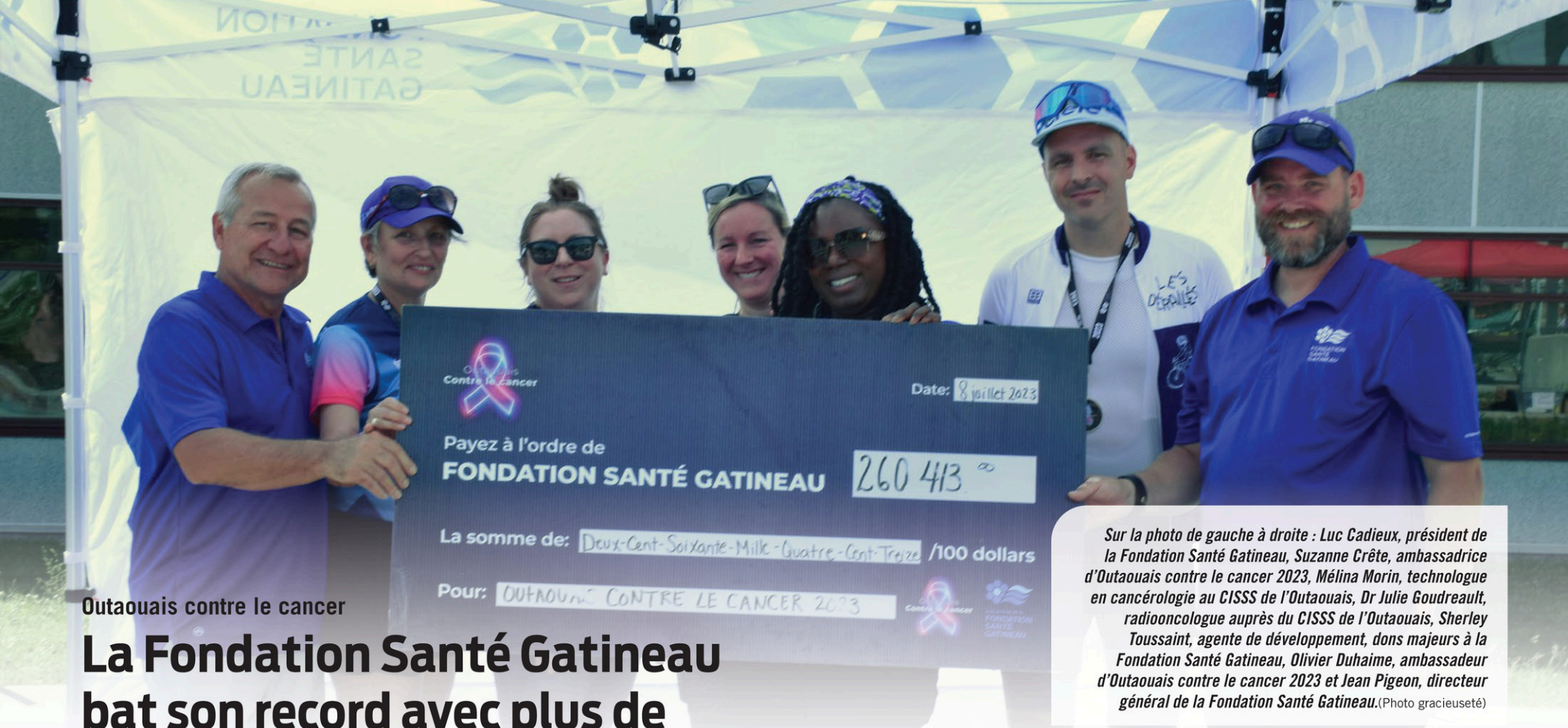


Adoptez-moi!

Lili

Allô, je m'appelle Lili! Je suis une chatte affectueuse et amicale, mais j'ai tout de même un petit caractère. Je suis à la recherche d'une famille qui saura lire mon langage corporel et qui respectera mes limites! Pour cette raison, les jeunes enfants seront à éviter. Je suis impatiente de partir vers ma prochaine aventure, venez vite me rencontrer!

819 243-2004 spca-outaouais.org



Sur la photo de gauche à droite : Luc Cadieux, président de la Fondation Santé Gatineau, Suzanne Crête, ambassadrice d'Outaouais contre le cancer 2023, Méлина Morin, technologue en cancérologie au CISSS de l'Outaouais, Dr Julie Goudreault, radiooncologue auprès du CISSS de l'Outaouais, Sherley Toussaint, agente de développement, dons majeurs à la Fondation Santé Gatineau, Olivier Duhaime, ambassadeur d'Outaouais contre le cancer 2023 et Jean Pigeon, directeur général de la Fondation Santé Gatineau. (Photo gracieuseté)

Outaouais contre le cancer

La Fondation Santé Gatineau bat son record avec plus de 260 000 \$ de dons amassés

JULIETTE PISSARD,
JOURNALISTE DE L'INITIATIVE
DE JOURNALISME LOCAL
jpissard@inmedias.ca

Grâce à son événement annuel pour soutenir les personnes atteintes de cancer, la Fondation Santé Gatineau a pu amasser la somme de 260 413 \$ lors de cette édition 2023, sous le slogan : Ensemble, unis et debout, nous pouvons combattre l'impuissance.

Samedi 8 juillet, c'est plus de 260 participants qui se sont réunis devant le centre de cancérologie de Gatineau, pour parcourir jusqu'à 125 km à vélo ou 15 km à pied en signe de soutien aux personnes atteintes du cancer ou survivantes ainsi que leurs proches.

Ce sont 1800 donateurs, ainsi que de nombreux partenaires et commanditaires, qui ont rendu possible cette collecte de fonds dans l'objectif de poursuivre l'optimisation des soins et des services offerts aux personnes atteintes du cancer en Outaouais.

« C'est notre record de tous les temps! On a pu compter sur l'immense générosité de tous les donateurs, qui ont contribué à rendre cette collecte de fonds phénoménale pour la région », s'enthousiasme le directeur de la Fondation Santé Outaouais, Jean Pigeon.

UNE MOBILISATION RÉGIONALE

L'événement annuel, Outaouais contre le cancer, en partenariat avec le CISSSO, permet une mobilisation dans la région afin de sensibiliser, mais aussi de poursuivre concrètement la lutte contre cette maladie qui fait des ravages.

L'ensemble de la cagnote sera reversé au Centre de cancérologie de l'Outaouais, pour l'achat d'équipement nécessaire à l'optimisation du dépistage et à la diminution des délais d'attente pour les traitements.

SOUTENIR LE CISSSO

Comme l'explique son directeur général, la Fondation Santé Gatineau a pour objectif depuis bientôt 40 ans, d'amasser des fonds pour soutenir les 9 différents secteurs que l'on retrouve au CISSSO.

« C'est une fondation qui vise à mobiliser la région de l'Outaouais, les partenaires et donateurs, pour faire en sorte d'avoir de meilleurs services, de meilleurs équipements. On est heureux que le monde soit au rendez-vous, précise M. Pigeon. Comme le dit notre slogan 2023 : c'est ensemble uni et debout, que nous pouvons combattre l'impuissance face au cancer », ajoute-t-il.

Depuis 2012, l'événement (anciennement scindé en deux par La Marche en Rose et le Cyclotour Santé) a permis d'amasser plus de 3 014 413 \$.

Feux de forêt : un Appui de 50 M\$ pour aider les entreprises touchées



C'est en raison de l'ampleur des feux de forêt qui sévissent depuis plusieurs semaines dans certaines régions du Québec que le gouvernement provincial annonce la mise en place de mesures d'appui aux entreprises touchées par cette situation. À cet effet, un montant total de 50 M\$, soit une somme de 20 M\$ administrée par les MRC concernées et une somme de 30 M\$ gérée par Investissement Québec, est rendu disponible. Les mesures ciblées incluent les exploitants forestiers, les scieries, les papetières, les pourvoires, les entreprises touristiques, les commerces de proximité ou encore les entreprises indirectement touchées par des perturbations affectant les chaînes d'approvisionnement. Ce financement d'urgence a pour objectif de soutenir le fonds de roulement nécessaire au

maintien des activités des organisations. Sous forme de prêt ou de garantie de prêt, l'aide financière pourra atteindre un montant maximal de 50 000 \$ administré par les MRC ou un montant maximal de 1 M\$ géré par Investissement Québec. « Les feux qui sévissent présentement entraînent des difficultés considérables pour plusieurs entreprises, dans plusieurs communautés du Québec. Dans de pareilles circonstances, notre gouvernement répond encore présent pour offrir de l'accompagnement et du soutien à tous les entrepreneurs qui doivent composer avec cet imprévu », mentionne Pierre Fitzgibbon, ministre de l'Économie, de l'Innovation et de l'Énergie et ministre responsable du Développement économique régional. (Photo Adobe Stock)

6-mercredi 19 juillet 2023 L'Envol MRC DES COLLINES

L'Envol
MRC DES COLLINES

133-B, rue Joseph (secteur Buckingham), Gatineau
Québec J8L 1G1
819 568-7544
Annonces classées : 1 866-637-5236
journallenvol.ca

Directeur administratif
Sylvain Lacasse
slacasse@inmedias.ca

Directrice générale
Chantal Roussel
croussel@inmedias.ca

Directrice finances/
ressources humaines
Katy Dufresne
kdufresne@inmedias.ca

Directrice aux ventes
Élise Léonard
eleonard@inmedias.ca

Directrice du développement des
affaires – Outaouais
Fannie Carrière
fcarriere@inmedias.ca

Stratège médias
Crystelle Bourguignon
cbourguignon@inmedias.ca
Directrice de l'information
Marilou Séguin
mseguin@inmedias.ca

Rédacteur en chef
Alex Proteau
aproteau@inmedias.ca

Journalistes
Davide Buscemi
Serge Cazelais
Juliette Pissard

Directrice web
Sabrina Giguère
sgiguere@inmedias.ca

Gestionnaire de communauté
Jacob Chartrand
jchartrand@inmedias.ca

Directeur de l'infographie
Marc Cadieux
mcadieux@inmedias.ca

Infographistes
Julie Leclerc
Émilie Constantineau
Martine Cotton
Jessica Lacroix
Samantha Doiron
Tanya Laframboise

TIRAGE : PLUS DE 30 POINTS DE DÉPÔTS DANS LES
COMMERCES DE LA RÉGION DES COLLINES



Propriété de
In Médias inc.
Imprimé par
Transcontinental inc.

Financé par le
gouvernement du Canada



L'émission télé « La belle tournée » s'invite à Wakefield et à Saint-André-Avellin

JULIETTE PISSARD

jpissard@inmedias.ca

En juin dernier, l'émission « La belle tournée » a posé ses caméras en Outaouais pour présenter aux spectateurs les richesses de la région en image et musique, mais aussi en partant à la rencontre des habitants qui peuplent le territoire et le font vivre. Du Centre patrimonial de la Maison Fairbairn, à Wakefield (La Pêche), à la boutique « Flâneuse » de Saint-André-Avellin, la région a révélé une partie de ses attraits lors d'un épisode diffusé le 10 juillet sur les ondes de TVA et Télé-Québec.

LA BOUTIQUE FLÂNEUSE DE SAINT-ANDRÉ-AVELLIN EN PREMIER PLAN

L'animateur s'est promené en Petite Nation et il a fait un arrêt dans l'entreprise exclusivement féminine Flâneuse, qui développe une gamme de produits naturels (crèmes, sels de bain, produits pour le visage) et des savons artisanaux faits à base de lait d'ânesse. Il paraîtrait que la grande Cléopâtre, reine de l'Égypte antique, réputée pour sa grande beauté, se baignait dans le lait d'ânesse pour préserver la jeunesse de sa peau. Ce qui lui aurait plutôt bien réussi!

Petite particularité de la boutique, les clients peuvent venir observer et nourrir les ânes qui se trouvent dans le champ d'à côté.

Une autre particularité, c'est que les

Cinq des sept propriétaires de la boutique Flâneuse, lors de l'émission « La belle tournée » à Saint-André-Avellin. De gauche à droite, Marie-Kristine Bisson, Liette Delorme, Sara-Maude Bock, Camélie Capone, Lindsay Cheslock, Guy Jodoin. (Photo gracieuseté)

7 propriétaires, sont des femmes. C'est Marie-Kristine Bisson qui a eu l'occasion de présenter le concept de la boutique et la particularité des produits.

«C'est ce qui fait notre force, on est 7 femmes, issues de différents milieux professionnels qui se rassemblent pour "défoncer des barrières"», lance la jeune entrepreneure.

Cette dernière souligne l'importance d'encourager les entreprises locales, et de

soutenir les jeunes entrepreneurs, et se dit ravie d'avoir pu participer à l'émission.

«On est une belle gang de filles avec de l'ambition, on aimerait que nos produits soient connus à travers le Canada», souhaite Mme Bisson.

WAKEFIELD MIS À L'HONNEUR

Principalement tourné au Centre patrimonial de la Maison Fairbairn, à Wakefield, l'animateur Guy Jodoin a reçu Jacques L'Heureux, Alexandre Désilet

et la plus récente gagnante de La Voix, Sophie Grenier. Pour l'occasion, Laurence Nerbonne, originaire de Val-des-Monts, est venue présenter son nouveau titre "Rainbow". Elle y raconte aussi certaines anecdotes, qui l'ont conduit, entre autres à faire de la musique.

Les invités sont bien entendu passés du côté du pont couvert, emblématique à Wakefield, et ont chanté tous ensemble, dans ce beau coin de pays. 🎵

Festival du film de l'Outaouais (FFO)

Le Grand prix du Festival du film de l'Outaouais devient le Grand prix Michel Côté

SALLE DE RÉDACTION

redaction-outaouais@inmedias.ca

Le Grand prix du festival du film de l'Outaouais (FFO) devient le Grand prix Michel Côté, a annoncé le 29 juin, le président du FFO, Didier Farré, en l'honneur de l'acteur récemment disparu qui entretenait une «amitié particulière» avec l'événement.

Après avoir dédié le dernier FFO à Michel Côté, le FFO récidive avec un hommage sur la durée. «[...] Nous serons très fiers de

maintenir l'esprit vif et brillant de Michel, ses talents de conteur, ses éclats de rire, son souvenir à travers ce prix», a déclaré le président du Festival, Didier Farré.

Décédé le 29 mai dernier, il cultivait la polyvalence à l'image de ses prestations dans C.R.A.Z.You Cruising Bar une comédie dans laquelle il interprète quatre rôles différents. C'est aussi pour cette raison que le Grand prix s'appellera Michel Côté. Les comédies sont rarement mises en valeur. L'acteur s'était aussi illustré dans La petite vie, les Bye Bye, De père en flic.

UN AUTRE HOMMAGE À MICHEL CÔTÉ S'EN VIENT

Un événement spécial lui sera consacré lors du prochain FFO (du 4 au 13 avril 2024). Y seront impliqués les trois enfants de Michel Côté. Le FFO n'en a pas dit davantage sur le sujet.

Pour rappel, le 21 juin, Michel Côté recevait, à titre posthume, l'insigne de Chevalier de l'ordre national du Québec, en plus d'autres distinctions (prix Gémeaux, les Génies, Prix Jutra, Croix du Service méritoire et officier de l'Ordre du Canada). 🎖️



Gauvin
agence immobilière

Gauvin Immobilier,
l'agence immobilière au coeur
de l'Outaouais depuis 1994 !

819 459-2419
gauvinimmobilier.com

La championne Lynda Gingras : « Garder un équilibre », comme devise



Lynda Gingras entourée de David et d'Alexandre ses accompagnateurs au Canada Woman Xtreme. (Photo gracieuseté)

DAVIDE BUSCEMI

dbuscemi@inmedias.ca

L'athlète des Collines, Lynda Gingras, qui sort de six mois très actifs sportivement, se prépare pour le demi-marathon du Mont-Tremblant le 13 août prochain. Elle revient aussi sur son bilan semestriel qui l'a vue remporter l'épreuve-reine Canada Woman Xtreme le 1^{er} juillet dernier au Lac-Mégantic, au terme de 4 km de nage, 180 km à vélo et un marathon de 42 km avec 3 500 mètres de dénivelé.

et mentale, même si c'est dans une moindre mesure. Le sport et des activités comme être lapin de cadence au marathon d'Ottawa est aussi quelque chose de très agréable, des activités qui nous permettent de connecter avec les gens et donc de garder un équilibre.

VOS POUMONS ONT-ILS SOUFFERT DE LA QUALITÉ DE L'AIR (FEUX DE FORÊT) ?

Pas trop, mais j'ai fait très attention pour ne pas m'entraîner à l'extérieur quand la qualité de l'air était mauvaise. J'étais très très contente que la qualité de l'air soit bonne à Lac-Mégantic et Gatineau.

VOTRE ENTRAÎNEMENT, EST-CE UNE « RÉVOLUTION PERMANENTE » OU UN WORK IN PROGRESS SOBRE ET STABLE QUE VOUS AGRÉMENTEZ AVEC PARCIMONIE ?

Un peu des deux... On continue d'appliquer la recette gagnante qui, pour moi, se résume bien souvent à s'entraîner pour le plaisir, avec des gens qui sont meilleurs que moi.

J'aime m'inspirer de lectures et des programmes d'entraînement des autres, j'aime avoir des entraîneurs compétents qui me guident, sans avoir un horaire très rigoureux et rigide. Je connais les concepts de base de l'entraînement, je suis assez



La gagnante du Canada Woman Xtreme, Lynda Gingras, entourée de ses dauphines Allison Felley-Jacquemont (à gauche) et Marni Sumbal (à droite). (Photo gracieuseté)

disciplinée de nature, et j'aime m'entraîner, donc ce sont des facteurs qui contribuent à mon succès, je crois. Ça, et sûrement aussi une prédisposition génétique favorable.

L'EXPÉRIENCE D'ÊTRE LAPIN AU MARATHON, QU'EST-CE QUE ÇA VOUS APPORTE SPORTIVEMENT ET PERSONNELLEMENT ?

C'est tellement plaisant de permettre à d'autres de repousser (ou découvrir) leurs limites. Leur témoignage de reconnaissance nous pousse à vouloir recommencer chaque année.

DIRIEZ-VOUS QUE L'EXPLOSIVITÉ DU SPRINT REQUIERT D'ÊTRE JEUNE, MAIS QU'EN REVANCHE, EN ENDURANCE, LA MATURETÉ BONIFIE LE (LA) MARATHONIEN(NE) ?

Oui, c'est une généralité qui est sûrement corroborée par de nombreuses données, surtout pour des athlètes « groupe d'âge ». Toutefois, je pense qu'il y a aussi un aspect de prédisposition génétique, peu importe l'âge, qu'il faut considérer, surtout si on parle d'athlètes « élite ».

QUELLES SERONT VOS PROCHAINES ÉCHÉANCES ?

Le demi-marathon du Mont-Tremblant le 13 août, le marathon P'tit train du Nord (fin septembre et le 1^{er} octobre). Au niveau international, en 2024, il y aura l'Ironman (un triathlon) en Nouvelle-Zélande : c'est le Championnat du monde de 70.3 (ce sont les miles de la distance totale soit 113 km).

Enfin, je veux organiser un petit triathlon amical, « maison » (pas de chrono), un demi (un 70.3, donc 2 km de nage, 90 km à vélo, 21 km de course à pied) pour tous ceux qui auraient voulu participer au triathlon de Mont-Tremblant, ou qui aimeraient essayer cette distance. On prévoit de faire ça la semaine prochaine. Que les personnes intéressées n'hésitent pas à communiquer avec moi à la page Facebook Club de Triathlon Outaouais. 🚗

DEPUIS LE MARATHON DE BOSTON (17 AVRIL 2023), VOUS AVEZ PARTICIPÉ AUX TRIATHLONS DE MÉGANTIC ET DE GATINEAU AINSI QU'AU MARATHON D'OTTAWA COMME PACE BUNNY (LAPIN DE CADENCE). QUEL BILAN EN TIREZ-VOUS ?

Mes quatre derniers mois ont été énormément occupés, pas seulement au niveau sportif, mais aussi au niveau personnel et professionnel. Mon bilan, c'est que tout ça est possible si je parviens à être bien entourée, et aussi à garder un équilibre.

Il m'est important de garder de la place pour le sport, l'entraînement, ma santé physique

Sébastien Aubin et Nadine LaCasse PHARMACIENS

895, ch. Riverside, suite 100, Wakefield, Qc JOX 3G0
Tél. : 819 459-2884
Sans frais : 866 459-2884
Télé. : 819 459-2523

Heures d'ouverture

Lundi au vendredi : 9 h à 19 h
Samedi : 9 h à 17 h Dimanche : Fermé

LIVRAISON GRATUITE | FREE DELIVERY

AFFILIÉS À



Activités estivales

Réouverture de la plage du lac Saint-Pierre

La plage municipale du lac Saint-Pierre située à Val-des-Monts est de nouveau ouverte, a annoncé la municipalité de Val-des-Monts sur sa page Facebook le jeudi 13 juillet. La Municipalité de Val-des-Monts et le gouvernement du Québec l'avaient fermé à la suite de l'analyse des prélèvements effectués le 4 juillet qui démontrait que les eaux de baignade de cette plage n'étaient pas conformes aux normes de qualité bactériologique établies par le Ministère. (Photo site internet Tourisme Outaouais) 🚗

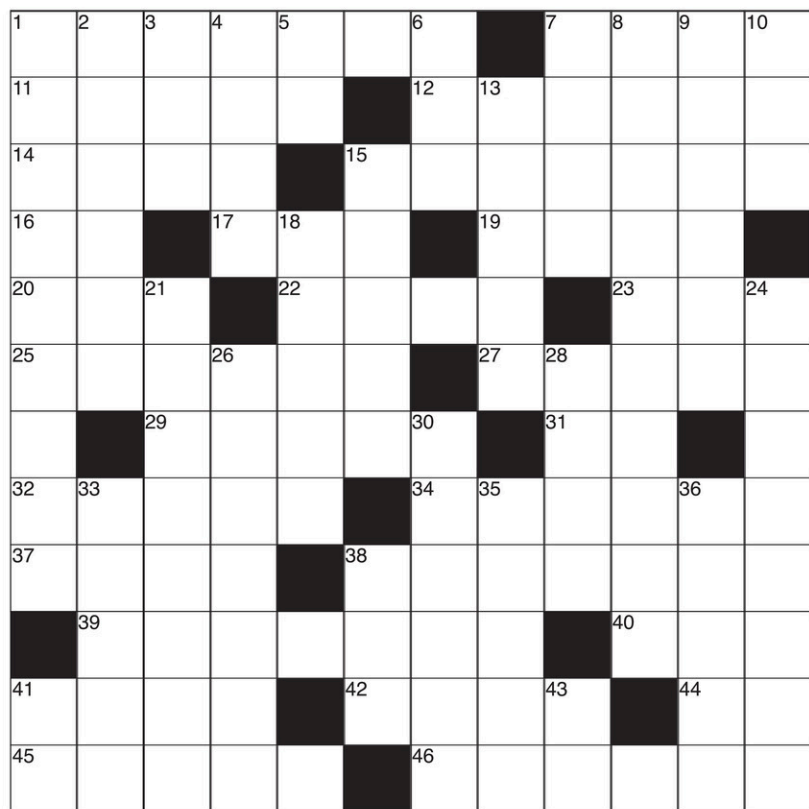
Pause Détente



>X01171-125

MOTS CROISÉS

MOT CACHÉ THÈME : TOURISME / 6 LETTRES



#816

HORIZONTALEMENT

- Danse originaire de la Jamaïque.
- Petit groupe.
- Se dit avant de partir.
- Danse d'origine andalouse.
- Enjambe une rivière.
- Faces humaines.
- Fin de verbe.
- Baie du pays du Soleil-Levant.
- À la fin d'une prière.
- Qui sont à toi.
- On y parle arabe.

- Unité d'équivalent de dose.
- Nomade.
- Protection de matelas.
- Incredyable.
- Recouvre l'ivoire de la racine des dents.
- Recouvre l'ivoire de la racine des dents.
- Cerf aux bois aplatis.
- Réduit.
- Inventer.
- Dans l'alphabet grec.
- Gâteau.
- Dieu de l'Amour.

- Grade.
- Ruminant des Pyrénées.
- Engagés.

VERTICALEMENT

- Qui porte à la tête et enivre.
- Raffoler.
- Sa tige fournit des fibres.
- Humanoïde légendaire.
- Plutonium.
- Portée par la geisha.
- Palourde.
- Doucement.
- Des jeux s'y déroulaient.
- Possessif.
- Port nippon.
- Propriété.
- Autrement.
- On y parle tamoul.
- Ils ne disent pas la vérité.
- Lire en hésitant.
- Partie d'un couteau.
- Jaunisse.
- Autrement dit.
- Matière fécale.
- Cirrostratus.
- Salut latin.
- Démonstratif.
- Abréviation.

- A AVENTURE
- AVION
- B BAGAGES
- C CAMPING
- CARNAVAL
- CASINO
- CHÂTEAU
- CIRCUIT
- CIRQUE
- CROISIÈRE

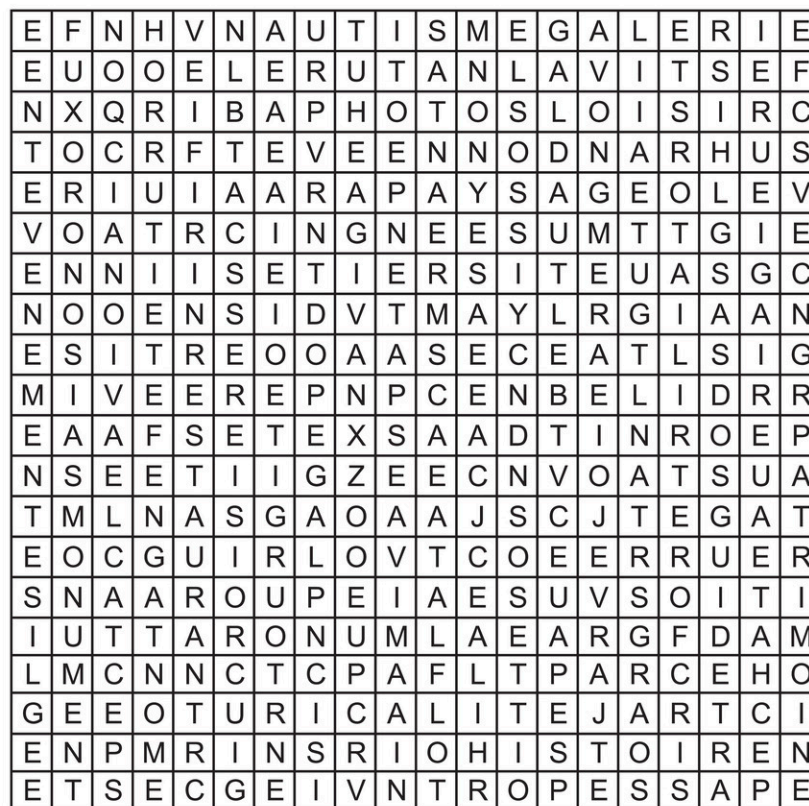
- CULTURE
- D DESTINATION
- E ESCALE
- ÉGLISE
- ESCAPADE
- ÉVÈNEMENT
- EXCURSION
- EXPOSITION
- F FESTIVAL
- FÊTE

- FORÊT
- FORFAIT
- G GALERIE
- GITE
- GROTTE
- GUIDE
- H HÉBERGEMENT
- HISTOIRE
- HÔTEL
- J JARDIN

- L LOISIR
- M MONTAGNE
- MONUMENT
- MUSÉE
- N NATURE
- NAUTISME
- P PARC
- PASSEPORT
- PATRIMOINE

- PAYSAGE
- PHOTOS
- PLAGE
- R RANDONNÉE
- RÉSERVATION
- RESTAURANT
- S SAFARI
- SAISON
- SÉJOUR
- SITE
- SPECTACLE

- T TOUR
- TRAIN
- TRAJET
- V VACANCES
- VILLAGE
- VILLE
- VISITE
- Z ZOO



Les Entreprises Médicales de l'Outaouais

Votre partenaire de la santé

Vente, location
et réparation de
produits médicaux

AIDE À LA
MOBILITÉ RÉDUITE

- QUADRIPORTEURS
- FAUTEUILS ROULANTS
- DÉAMBULATEURS
- LÈVE-PERSONNE
- MONTE-ESCALIERS • ASCENSEURS

Service de livraison
Prenez rendez-vous

www.lesemo.com | 819 205-9111
131 boul Gréber, Gatineau J8T 3R1



>X04425-4

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LE SOUSSIGNÉ, QUE :

La Municipalité de Val-des-Monts demande des soumissions pour : « Vente d'équipements désuets 2023 »

Pour cette fourniture, les documents pertinents seront disponibles à compter du mercredi 19 juillet 2023, de la façon suivante :

La Municipalité de Val-des-Monts recevra jusqu'à 10 h le lundi 21 août 2023, sous enveloppe scellée fournie à cette fin, des soumissions pour :

TYPE DE MATÉRIEL	QUANTITÉ	DESCRIPTION	LOCATION	PERSONNES RESSOURCES
Déchiquteuse	1	Modèle : TOSHSCAN	Édifice du Carrefour 1, route du Carrefour	Francis Lavictoire 819 457-9400, poste 2325
Véhicule	1	Date de fabrication : 2010 Modèle : Mazda Tribute No de série : 4F2CY966AKM05242 Kilométrage : 180 863 Pour pièces seulement	Garage Oakley-Carey 1570, route du Carrefour	Monsieur Daniel Dubois 819 671-2185
Camionnette	1	Date de fabrication : 2008 Modèle : Dodge RAM 1500 No de série : 1D7HV16N18J230352 Kilométrage : 340 032 Pour pièces seulement	Garage Oakley-Carey 1570, route du Carrefour	Monsieur Daniel Dubois 819 671-2185
Compresseur à eau chaude	1	Modèle : ALKOTA – 3182X No de série : D02-3182XCOSA	Garage Oakley-Carey 1570, route du Carrefour	Monsieur Daniel Dubois 819 671-2185
Compresseur à air	1	Modèle : CH-580H-DS No de série : 18059005	Garage Déziel 93, route du Carrefour	Monsieur Éric Mantville-Dorval 819 457-2855
Camionnette 4x4 Crew cab avec couvert Fibrobec sur la boîte	1	Date de fabrication : 2014 Modèle : Ford F-150 XLT No de série : 1FTFW1EF7EFA96435 Kilométrage : 266 000 En date de juin 2022, le moteur n'est plus fonctionnel, mais le reste fonctionnait bien	Édifice André-Manseau Caserne no 2 1, route du Carrefour	Monsieur Éric Clément 819 457-9400, poste 2214
Alarme de détresse	42	Modèle : Superpass II	Édifice André-Manseau Caserne no 2 1, route du Carrefour	Monsieur Éric Clément 819 457-9400, poste 2214
Cylindre APRIA Acier	15	Modèle : Luxfer 2216 lb/PO2 Testés en 2020	Édifice André-Manseau Caserne no 2 1, route du Carrefour	Monsieur Éric Clément 819 457-9400, poste 2214
Cylindre APRIA Composite	35	Modèle : Sperian/Survivair 2216 lb/PO2 Testés en 2020	Édifice André-Manseau Caserne no 2 1, route du Carrefour	Monsieur Éric Clément 819 457-9400, poste 2214
Appareil respiratoire Survivair	20	Harnais complet Survivair pour cylindre – 2216 lb/PO2 Testés en 2020	Édifice André-Manseau Caserne no 2 1, route du Carrefour	Monsieur Éric Clément 819 457-9400, poste 2214
Parties faciales – Petit	3	Modèle : Survivair Testés en 2020	Édifice André-Manseau Caserne no 2 1, route du Carrefour	Monsieur Éric Clément 819 457-9400, poste 2214
Parties faciales – Médium	9	Modèle : Survivair Testés en 2020	Édifice André-Manseau Caserne no 2, 1, route du Carrefour	Monsieur Éric Clément 819 457-9400, poste 2214
Parties faciales – Large	12	Modèle : Survivair Testés en 2020	Édifice André-Manseau Caserne no 2 1, route du Carrefour	Monsieur Éric Clément 819 457-9400, poste 2214
Micro pour parties faciales	6	Modèle : Survivair	Édifice André-Manseau Caserne no 2 1, route du Carrefour	Monsieur Éric Clément 819 457-9400, poste 2214
Pièces diverses pour APRIA Survivair		Plusieurs pièces pour réparer les parties faciales ou APRIA Survivair	Édifice André-Manseau Caserne no 2 1, route du Carrefour	Monsieur Éric Clément 819 457-9400, poste 2214
Barres de gyrophare 36"	2	Modèle : Excalibur – Code 3 en plastique transparent	Édifice André-Manseau Caserne no 2 1, route du Carrefour	Monsieur Éric Clément 819 457-9400, poste 2214
Barres de gyrophare 18"	2	Modèle : Code 3 en plastique rouge	Édifice André-Manseau Caserne no 2, 1, route du Carrefour	Monsieur Éric Clément 819 457-9400, poste 2214
Ensemble complet de désincarcération électrique branchable TNT	1	Moteur, écarteur, cisaille, 2 vérins RAM, 2 rouleaux électriques pour boyaux et tous les boyaux nécessaires – Testés en 2021	Édifice André-Manseau Caserne no 2 1, route du Carrefour	Monsieur Éric Clément 819 457-9400, poste 2214

Le cahier des charges sera disponible à la réception du bureau de la Municipalité de Val-des-Monts, sise au 1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9, au coût de 10 \$ l'unité « non remboursable », et ce, à compter du mercredi 19 juillet 2023.

La Municipalité de Val-des-Monts ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

FAIT à Val-des-Monts ce dix-neuvième jour du mois de juillet DEUX MILLE VINGT-TROIS.

L'Agent de développement,
Greffier-trésorier adjoint et
Directeur général adjoint,

Julien Croteau



Avis publics



AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION ACCOMPAGNÉE D'UNE CONSULTATION ÉCRITE À L'ÉGARD DE DEMANDES DE DÉROGATIONS MINEURES AU RÈGLEMENT DE ZONAGE PORTANT LE NUMÉRO 436-99 ET AU RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT PORTANT LE NUMÉRO 437-99

Le Conseil municipal de la Municipalité de Val-des-Monts, à sa séance extraordinaire qui aura lieu le 1^{er} août 2023, tiendra une assemblée publique de consultation aux fins d'entendre les personnes ou organismes intéressés par les demandes de dérogations mineures suivantes :

- Permettre l'implantation d'un bâtiment complémentaire, et ce, pour la propriété connue comme étant le 19, rue des Pinsons :
 - Sur un terrain vacant au lieu de respecter la réglementation qui requiert un bâtiment principal avant de pouvoir implanter un bâtiment complémentaire sur le lot (Règlement de zonage portant le numéro 436-99, article 4.2.1).
 - À une distance de 1,72 mètre de la ligne avant au lieu de 7,5 mètres (Règlement de zonage portant le numéro 436-99, article 18.4 et chapitre 20).
- Régulariser l'implantation d'un garage à une distance de 14,36 mètres au lieu d'un minimum de 15 mètres de la ligne avant, et ce, pour la propriété connue comme étant le 27, rue de l'Arche (Règlement de zonage portant le numéro 436-99, article 4.2.2.1, item 3 et chapitre 20).
- Permettre la subdivision des lots portant les numéros 6 323 303 et 6 323 304 reconnus comme étant les 2136 et 2140, montée Paiement qui deviendraient dérogatoires par leurs façades de moins de 45 mètres, afin de créer un nouveau lot vacant conforme, et ce, pour les propriétés connues comme étant le 2136 et 2140, montée Paiement (Règlement de lotissement portant le numéro 437-99, article 3.2.1).

De plus, afin de permettre à toute personne ou organisme intéressé de s'exprimer à ce sujet, une consultation écrite sur les demandes de dérogations mineures aura également lieu du **14 au 31 juillet 2023**. Nous vous invitons à transmettre à la Municipalité vos commentaires, par écrit, en lien avec les demandes de dérogations mineures, et ce, **au plus tard le 31 juillet 2023, à 16 h 30**, par les modes de transmissions suivants :

- En personne à l'hôtel de ville, situé au 1, route du Carrefour à Val-des-Monts.
- Dans la chute à courrier près de la porte d'entrée principale de l'hôtel de ville, situé au 1, route du Carrefour à Val-des-Monts.
- Par la poste à l'adresse suivante : 1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9.
- Par courriel à l'adresse suivante : conseil@val-des-monts.net.

Les personnes ou organismes qui transmettront leurs commentaires par la poste sont invités à le faire dans un délai raisonnable, dépendamment de la région de l'expéditeur, afin de tenir compte des délais de livraison postale applicables.

Par la suite, le Conseil municipal statuera sur les demandes de dérogations mineures, et ce, lors de la séance ordinaire qui aura lieu le 5 septembre 2023.

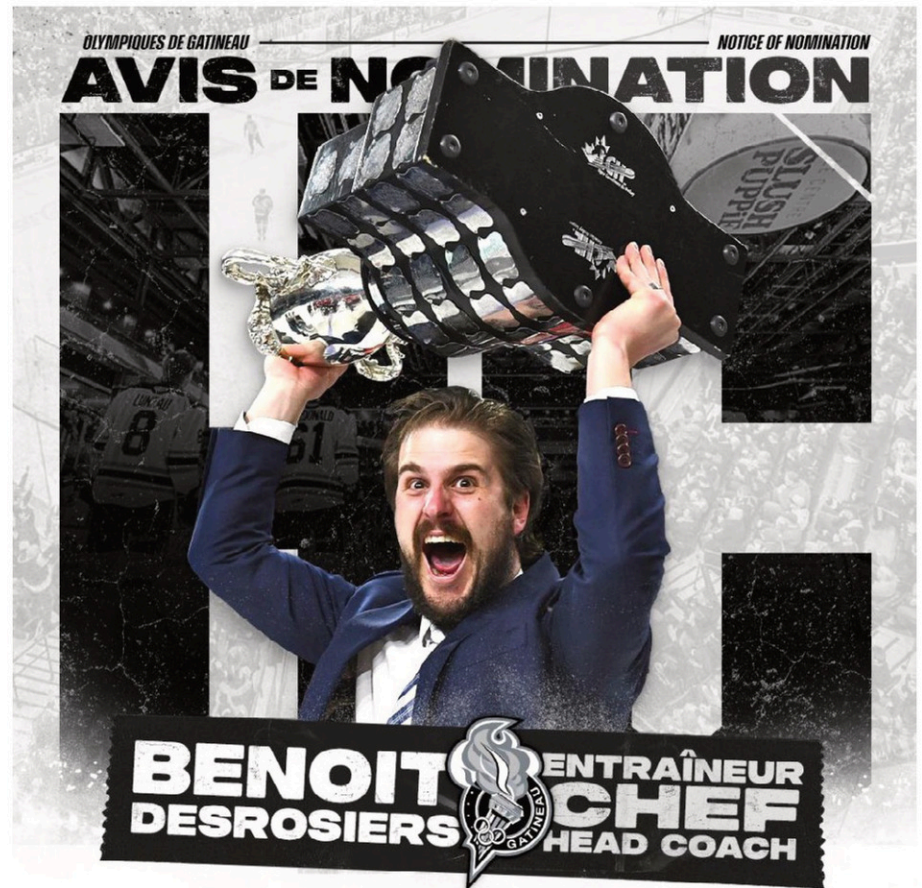
FAIT à Val-des-Monts ce quatorzième jour du mois de juillet DEUX MILLE VINGT-TROIS.

Julien Croteau
Agent de développement,
Greffier-trésorier adjoint et
Directeur général adjoint

>X05151-1

Ligue de hockey junior majeur du Québec

Benoit Desrosiers s'amène à la barre des Olympiques de Gatineau



Benoit Desrosiers est le nouvel entraîneur-chef des Olympiques de Gatineau.

(Photo tirée du site officiel des Olympiques de Gatineau)

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

AVIS DE DEMANDES RELATIVES À UN PERMIS OU À UNE LICENCE

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les 45 jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à la personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 200, chemin Sainte-Foy, bureau 400, Québec (Québec) G1R 1T3.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Auberge & Spa Le Nordik Inc. 75 Boulevard de la Technologie Gatineau (Québec) J8Z 3G4	Addition d'une localisation terrasse au permis accessoire dans un Centre de soins personnels.	NORDIK SPA-NATURE 16 Chemin Nordik Chelsea (Québec) J9B 2P7 Dossier : 2147239

1907779-1

Québec

SALLE DE RÉDACTION

redaction-outaouais@inmedias.ca

Le poste d'entraîneur-chef des Olympiques de Gatineau est maintenant pourvu.

Le lundi 3 juillet, le directeur général des Olympiques de Gatineau, Serge Beausoleil, a annoncé l'embauche de Benoit Desrosiers à titre d'entraîneur-chef. L'entente est d'une durée de trois saisons.

Benoit Desrosiers est originaire de St-Joseph-du-Lac et il est âgé de 34 ans.

Il cumule 11 années d'expérience à titre d'entraîneur adjoint au sein de quelques organisations de la Ligue de hockey junior majeure du Québec : les Saguenéens de Chicoutimi, le Phoenix de Sherbrooke, et les Remparts de Québec. C'est avec cette équipe qu'il a remporté la saison dernière la Coupe Memorial à titre d'adjoint à Patrick Roy.

Par voie de communiqué, le directeur général des Olympiques s'est dit « très heureux d'accueillir Benoit au sein de l'organisation. »

« Nous ajoutons non seulement une excellente tête de hockey et un stratège hors-pair, mais encore et surtout, une personne aux grandes qualités humaines », a-t-il déclaré.

Benoit Desrosiers s'adressera aux médias le jeudi 6 juillet à 11h. Il sera accompagné du président du conseil d'administration des Olympiques de Gatineau, François Beaudry, ainsi que du directeur général Serge Beausoleil.

LES **jobans**



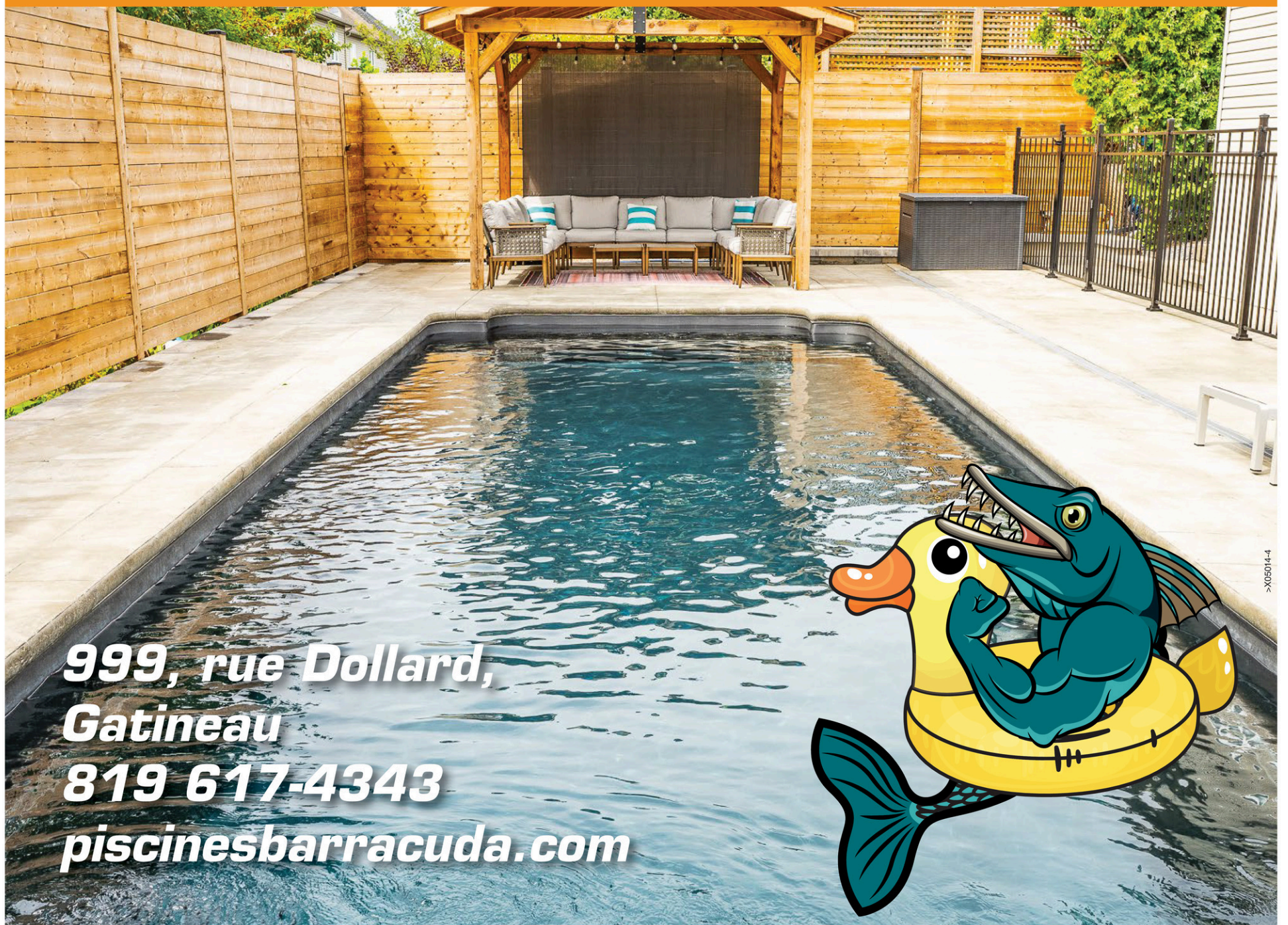
lesjobins.ca



BARRACUDA
piscines • spas • béton

GRANDE VENTE D'ÉTÉ FIN DE SAISON

Gros rabais sur de nombreux items en inventaire
Thermopompes | Chauffe-eau | Robots | Jouets
Matelas gonflables et plus encore



**999, rue Dollard,
Gatineau
819 617-4343
piscinesbarracuda.com**